

# Hos

## Chapter 12

English Interlinear

Reference: American Standard Version

וְשָׁד	כֹּאֵב	הַיּוֹם	כָּל-	קָדִים	וּרְקֵף	רָוחַת	רָעָה	אֶפְרַיִם	1
and desolation	lies	daily	all	the east [wind]	and pursues	on the wind	feeds	Ephraim	
<a href="#">H7701</a>	<a href="#">H3577</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H6921</a>	<a href="#">H7291</a>	<a href="#">H7307</a>		<a href="#">H0669</a>	
יָבֵל :	לְמִצְרָיִם	וּשְׂמַן	וְכָרְתָה	אַשּׁוּר	עַמְּדָה	וּבְרִית	וְרָבָה		
<a href="#">H2986</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H8081</a>	<a href="#">H3772</a>	<a href="#">H0804</a>		<a href="#">H1285</a>			

Ephraim feedeth on wind, and followeth after the east wind: he continually multiplieth lies and desolation; and they make a covenant with Assyria, and oil is carried into Egypt.

יעָקֹב	עַל-	וְلֹפֶךְ	יְהוָה	עַמְּדָה	לִיְהֹוָה	וְרַבָּה	2
Jacob	on	and will punish	Judah	against	Yahweh [brings]	And a charge	
<a href="#">H3290</a>			<a href="#">H3063</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7379</a>	
לֹו :	יִשְׁבֵן	כְּמַעַלְלֵיו	כִּרְדְּכֵיו				
him	He will recompense	According to his deeds	according to his ways				
	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H4611</a>	<a href="#">H1870</a>				

Jehovah hath also a controversy with Judah, and will punish Jacob according to his ways; according to his doings will he recompense him.

אַתָּה	שָׁרָה	וּבָאוּנוּ	אַחִיו	אַתָּה	עַקְבָּךְ	בְּבִטְןָ	3
with	he struggled	and in his strength	his brother	-	He took by the heel	In the womb	
<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H8280</a>	<a href="#">H0202</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6117</a>	<a href="#">H0990</a>	
						אֱלֹהִים :	
						God	
						<a href="#">H0430</a>	

In the womb he took his brother by the heel; and in his manhood he had power with God:

לֹו	וַיִּתְחַנֵּן	בְּכָה	וַיַּכְלֵל	מֶלֶךְ	אֶל-	וַיִּשְׁרַּגֵּן	4
from Him	and sought favor	He wept	and prevailed	the Angel	with	And Yes he struggled	
		<a href="#">H1058</a>	<a href="#">H3201</a>	<a href="#">H4397</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7786</a>	
		עָנוּנוּ :	יָדַבֵּר	וָשָׁם	יְמִצְאָנָה	בֵּית־אֵל	
		to us	He spoke	and there	He found Him	[in] Bethel	
		<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H4672</a>		<a href="#">H1008</a>	

yea, he had power over the angel, and prevailed; he wept, and made supplication unto him: he found him at Beth-el, and there he spake with us,

זָכָרוֹ :	יְהֹוָה	הָצְבָאֹת	אֱלֹהִי	וַיִּהְיוֹת	5
His memorable [name]	Yahweh [is]	of hosts	God	That is Yahweh	
<a href="#">H2143</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	

even Jehovah, the God of hosts; Jehovah is his memorial name.

<b>אַל-</b> on <a href="#">H0413</a>	<b>וְקַוֵּה</b> and wait	<b>שְׁמַר</b> Observe <a href="#">H8104</a>	<b>וּמִשְׁפַּט</b> and justice <a href="#">H4941</a>	<b>חִסְד</b> mercy	<b>תָּשׁׁוּב</b> return <a href="#">H7725</a>	<b>בְּאֶלְ�הִיךְ</b> by [the help of] your God <a href="#">H0430</a>	<b>וְאַתָּה</b> So you <a href="#">H0430</a>	6
--	-----------------------------	---	--	-----------------------	---	--	--	---

Therefore turn thou to thy God: keep kindness and justice, and wait for thy God continually.

אָהָב	לְעַשֵּׂק	מְרֻמָּה	מְאֹנִי	בַּידֹּו	כָּנָעָן	7
He loves	to oppress	Deceitful	scales [are]	in his hand	Canaan	
H0157	H6231	H4820	H3976	H3027		

He is a trafficker, the balances of deceit are in his hand: he loveth to oppress.

כָּל	לִי	אָזֶן	מִצְאָתִי	עַשְׂרָתִי	אָזֶן	אַפְרִילִם	וַיֹּאמֶר	8
[In] all	for myself	wealth	I have found	I have become rich	surely	Ephraim	And said	
<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H0202</a>	<a href="#">H4672</a>	<a href="#">H6238</a>	<a href="#">H0389</a>	<a href="#">H0669</a>	<a href="#">H0559</a>	
	חַטָּאת :	אֲשֶׁר	עָזָן	לִי	וַיַּמְצָא	לֹא	יָנִיעַ	
	sin	that [is]	iniquity	in me	they shall find	no	my labors	
	<a href="#">H2399</a>		<a href="#">H5771</a>		<a href="#">H4672</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3018</a>	

And Ephraim said, Surely I am become rich, I have found me wealth: in all my labors they shall find in me no iniquity that were sin.

אֹשֵׁבֶךְ	עַד	מִצְרָיִם	מִן-אָרֶץ	אֱלֹהִיךְ	יְהֹוָה	אָנָּכִי	9
I will make you dwell	again	of Egypt	Ever since the land	your God	Yahweh	But I [am]	
<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0595</a>	

But I am Jehovah thy God from the land of Egypt; I will yet again make thee to dwell in tents, as in the days of the solemn feast.

וְבַיִדְךָ וְבְיִדְךָ הַרְבִּיתִי חִזּוֹן וְאַנְכִי הַנְּבִיאוֹת עַל־וְדַבֵּר וְבַיִדְךָ וְבְיִדְךָ הַרְבִּיתִי חִזּוֹן וְאַנְכִי הַנְּבִיאוֹת עַל־וְדַבֵּר  
and through the witness have multiplied visions and I the prophets by And I have spoken  
[H3027](#) [H2377](#) [H0595](#) [H5030](#) [H1696](#)  
אַדְמָה: I have given symbols of the prophets  
[H1819](#) [H5030](#)

I have also spoken unto the prophets, and I have multiplied visions; and by the ministry of the prophets have I used similitudes.

זָבָחוּ	שָׂעִירִים	בְּגִלְגָּל	הֵוּ	שְׂוִיאָה	אָדָּר	אֲלוֹן	גַּלְעֵד	אָמֵן	11
Though they sacrifice	bulls	in Gilgal	They are	vanity	surely	idols	Gilead [has]	Though	
<a href="#">H2076</a>	<a href="#">H7794</a>	<a href="#">H1537</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H7723</a>	<a href="#">H0389</a>	<a href="#">H0205</a>	<a href="#">H1568</a>		

Is Gilead iniquity? they are altogether false; in Gilgal they sacrifice bullocks; yea, their altars are as heaps in the furrows of the field.

וְבָאָשָׁה	בָּאָשָׁה	יִשְׂרָאֵל	וַיַּעֲבֹר	אֶרְםָם	שָׂדָה	יַעֲקֹב	וַיַּבְרַח	12
and for a wife	for a spouse	Israel	and served	of Syria	to the country	Jacob	And fled	
<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H5647</a>	<a href="#">H0758</a>		<a href="#">H3290</a>	<a href="#">H1272</a>	

שָׁמַר :

he tended [sheep]

[H8104](#)

| And Jacob fled into the field of Aram, and Israel served for a wife, and for a wife he kept sheep.

וּבְנִבְיא	מִמִּצְרַיִם	יִשְׂרָאֵל	אֹתָהּ	יְהוָה	הַעֲלָה	וּבְנִבְיא	13
and by a prophet	out of Egypt	Israel	-	Yahweh	brought	And by a prophet	
<a href="#">H5030</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H5030</a>	

נִשְׁמָר :

he was preserved

[H8104](#)

| And by a prophet Jehovah brought Israel up out of Egypt, and by a prophet was he preserved.

עַלְיוֹן	וְדָמֵי	תִּמְרֹיךְרִים	אֶפְרַיִם	הַכְּעִיס	14
upon him	therefore the [guilt] of his bloodshed	most bitterly	Ephraim	Provoked [Him] to anger	
		<a href="#">H8563</a>	<a href="#">H0669</a>	<a href="#">H3707</a>	

  

אָדָנוֹ:	לֹ	יִשְׁבֶּן	וְתַרְפְּתָה	וַיַּטְוֹשֶׁ
his Lord	upon him	return	and his reproach	will leave

[H0136](#)

[H7725](#)

[H2781](#)

[H5203](#)

| Ephraim hath provoked to anger most bitterly: therefore shall his blood be left upon him, and his reproach shall his Lord return unto him.